



IC Recorder

Mode d'emploi

IC RECORDER ICD-B120

©2005 Sony Corporation Printed in China



Imprimé sur papier 100% recyclé avec de l'encre à base d'encre végétale sans COV (composés organiques volatils).

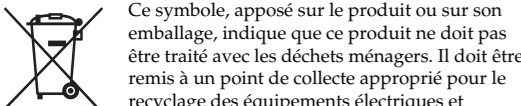
http://www.sony.net/



Information

EN AUCUN CAS, LE REVENDEUR NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, INCIDENTELS OU CONSECUTIFS, OU D'UNE PERTE OU DEPENSE RESULTANT DE L'EMPLOI D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'EMPLOI DE TOUT PRODUIT.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives

potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Précautions

Alimentation

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension de 3 V CC. Utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA).

Sécurité

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à de la poussière en excès ou à des chocs mécaniques.
- Si des solides ou des liquides viennent à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez-en les piles et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de le remettre en service.

Bruits

- Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose, comme votre doigt par exemple, touche ou frotte accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Entretien

- Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ni de diluant.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Sauvegardes recommandées

Pour éviter tout risque éventuel de perte de données à la suite d'une opération accidentelle ou d'un défaut de fonctionnement de l'enregistreur IC, nous vous recommandons d'enregistrer une copie de sauvegarde de vos messages sur une platine à cassette, etc.

Dépannage

Avant d'emmener l'appareil pour une réparation, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité.
- Les piles sont faibles.
- Les touches ont été verrouillées à l'aide du commutateur HOLD. (Si vous appuyez sur n'importe quelle touche, l'indication « HOLD » clignote pendant 3 secondes.)

Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.

- L'écouteur ou le casque d'écoute est branché.
- Le volume est au minimum.

L'indication «FULL» est affichée et vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement.

- La mémoire est saturée. Supprimez quelques messages.
- 99 messages ont été enregistrés dans le dossier sélectionné. Sélectionnez un autre dossier ou effacez quelques messages.

Des bruits parasites sont audibles.

- Quelque chose, par exemple votre doigt, a touché ou froissé accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.
- L'appareil a été placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- La fiche du microphone raccordé était soulevée lors de l'enregistrement. Nettoyez la fiche.
- La fiche de l'écouteur ou du casque d'écoute est encrassée. Nettoyez-la.

Le niveau d'enregistrement est faible.

- Réglez la sensibilité du microphone sur « H (élevé) » à l'aide du menu.

L'enregistrement est interrompu.

- La fonction VOR avancée est activée. Régler VOR sur « OFF ».

Le niveau d'enregistrement est instable (lors de l'enregistrement de musique, etc.).

- Cet appareil est conçu pour ajuster automatiquement le niveau d'enregistrement pendant l'enregistrement de réunions, etc. et il ne convient pas à l'enregistrement de musique.

L'indication «-Y-M-D» ou «-:-» est affichée.

- Vous n'avez pas réglé l'horloge.

L'indication « -Y-M-D » ou « -:- » est affichée dans l'écran REC DATE.

- La date et l'heure d'enregistrement ne seront pas affichées si vous avez enregistré le message alors que l'horloge n'était pas réglée.

Vous ne pouvez pas diviser un message.

- Vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau message dans un dossier contenant 99 messages.
- Si vous divisez fréquemment des messages, l'appareil risque de ne plus pouvoir effectuer cette opération.

Vous ne pouvez pas diviser un message.

- Il est impossible de diviser un message au cours de la première ou de la dernière seconde.

L'appareil met plus longtemps à démarrer.

- Si vous divisez les messages trop fréquemment pendant que l'appareil les enregistre, le phénomène suivant peut se produire: l'indicateur OPR clignote et l'appareil ne fonctionne plus pendant un certain temps. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Attendez que l'indicateur OPR s'éteigne.

Vous ne pouvez pas enregistrer de messages à concurrence de la durée d'enregistrement maximale.

- Si vous enregistrez des messages à la fois en mode HQ, SP et LP, la durée d'enregistrement se situe entre la durée d'enregistrement maximale en mode HQ et la durée d'enregistrement maximale en mode LP.

- Lorsque 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, il n'est plus possible d'enregistrer un nouveau message.

- En raison des limites de l'enregistreur IC, cet appareil enregistre des passages d'une durée minimale. Si la longueur de chaque message ne peut pas être divisée par l'unité minimale d'enregistrement, la durée d'enregistrement restante peut être réduite d'une durée supérieure à la durée totale des messages.

L'appareil ne fonctionne pas correctement.

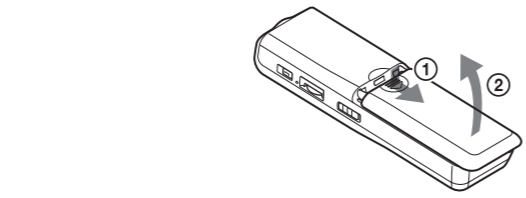
- Retirez les piles et réinsérez-les.

Notez que les messages enregistrés peuvent être effacés lors d'une opération d'entretien ou de réparation.

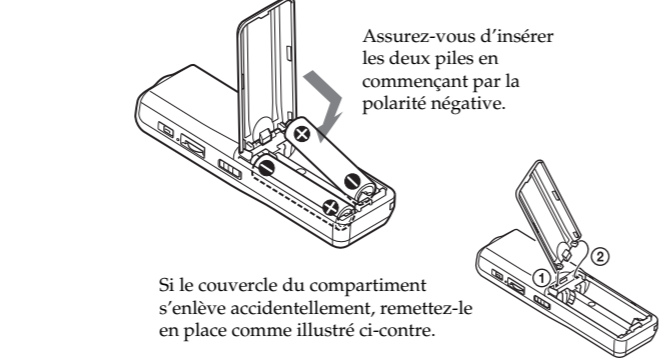
Préparation

Etape 1 : Installation des piles

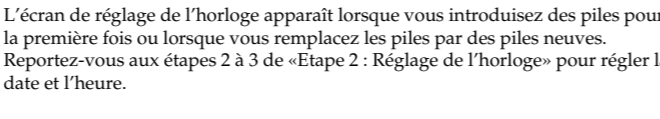
1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles.



2 Introduisez deux piles alcalines LR03 (AAA) en respectant la polarité et refermez le couvercle.



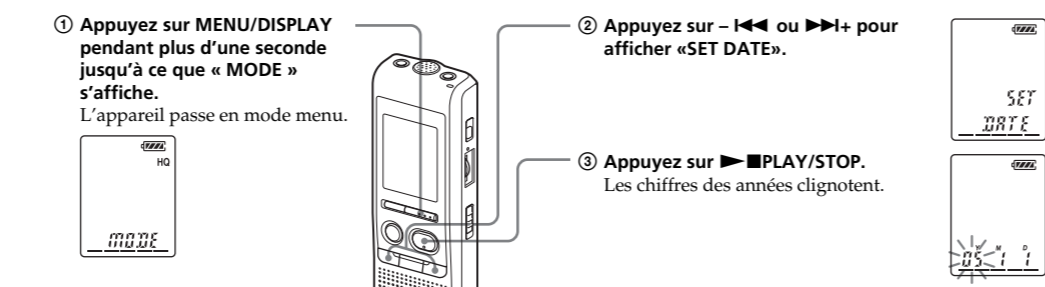
Si le couvercle du compartiment s'enlève accidentellement, remettez-le en place comme illustré ci-contre.



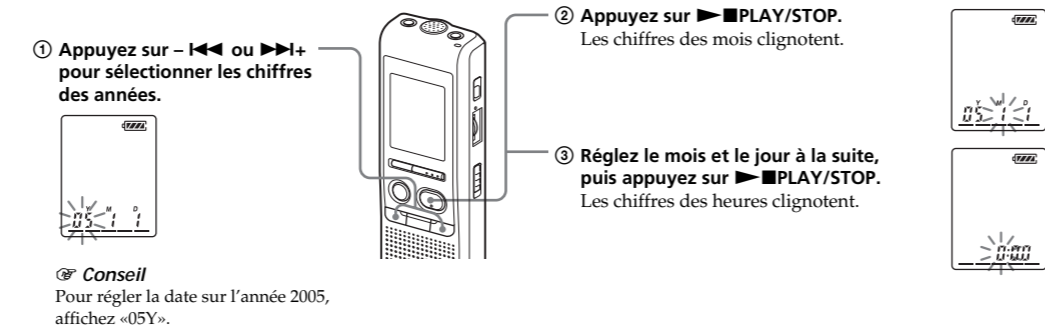
Etape 2 : Réglage de l'horloge

L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous introduisez des piles pour la première fois ou lorsque vous remplacez les piles par des piles neuves. Dans ce cas, passez à l'étape 2.

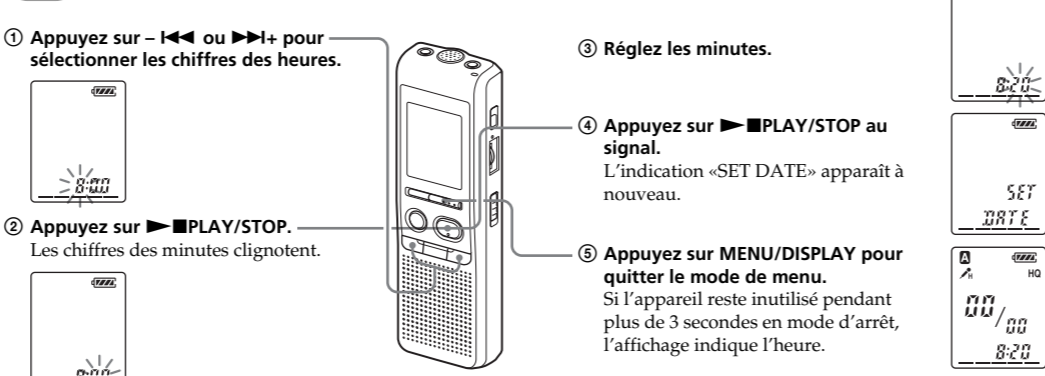
1 Affichez l'écran de réglage de l'horloge.



2 Réglez la date.



3 Réglez l'heure.



Conseil

Cet appareil ne dispose pas de commutateur d'alimentation on/off. L'affichage apparaît toujours.

Remplacement des piles

L'indicateur des piles dans la fenêtre d'affichage signale l'état des piles de la façon suivante. Lorsque l'indicateur clignote, remplacez les piles. Lorsque l'indicateur clignote, les piles sont vides et l'appareil va cesser de fonctionner.

Autonomie des piles*

En utilisation continue, il est possible de réaliser environ 11 heures d'enregistrement/7,5 heures de lecture en mode HQ et environ 22 heures d'enregistrement/11 heures de lecture en mode SP et LP.

* Avec des piles alcalines Sony LR03 (AAA)
* En mode de lecture via le haut-parleur interne avec le volume à un niveau moyen

L'autonomie des piles peut être plus courte selon les conditions d'utilisation de l'appareil.

Remarques

- N'utilisez pas de piles au manganèse dans cet appareil.
- L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous remplacez les piles par des piles neuves. Dans ce cas, recommencez le réglage de la date et de l'heure. Les messages enregistrés et le réglage de l'alarme restent quant à eux en mémoire.
- Lorsque vous remplacez les piles, remplacez les deux piles en même temps.
- N'utilisez pas de piles sèches.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter toute détérioration résultant d'une fuite des piles et de leur corrosion.
- L'appareil accède à des données lorsque l'indication « ACCESS » s'affiche dans la fenêtre d'affichage. Ne retirez pas les piles lorsque des données sont en cours d'accès. Ceci risque d'endommager les données.

Opérations de base

Enregistrement de messages

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 messages dans chacun des quatre dossiers (A, B, C et D). Etant donné qu'un nouveau message est automatiquement enregistré à la suite du dernier message enregistré, vous pouvez rapidement démarrer l'enregistrement, sans avoir à rechercher la fin du dernier enregistrement.



Remarque

Avant de procéder à un enregistrement de longue durée, veillez à installer de nouvelles piles et à vérifier l'indicateur des piles.

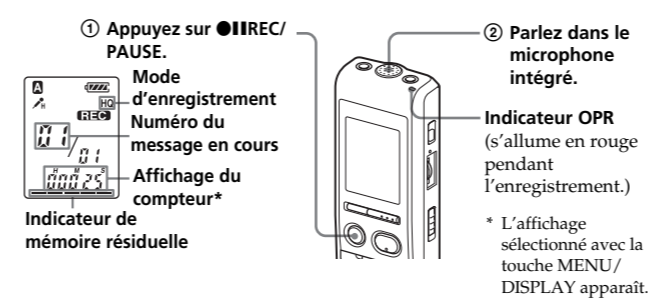
1 Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Reportez-vous à la section « Modification du mode d'enregistrement » au verso.

2 Sélectionnez le dossier.

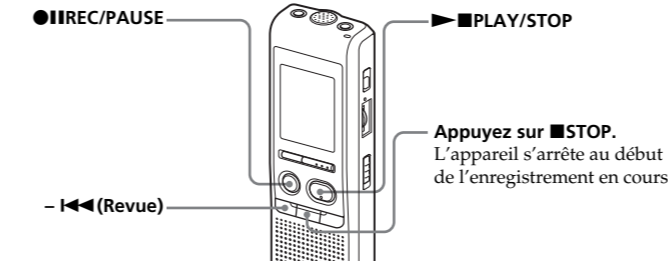
Reportez-vous à la section « Sélection du dossier ».

3 Démarrez l'enregistrement.



Vous n'avez pas besoin de maintenir la touche enfoncée pendant l'enregistrement.

4 Arrêtez l'enregistrement.



Si vous ne changez pas de dossier après avoir arrêté l'enregistrement, votre prochain enregistrement se fera dans le même dossier.

Pour	Procédez comme suit
activer une pause d'enregistrement*	Appuyez sur . En mode de pause d'enregistrement, l'indicateur OPR clignote en rouge et «PAUSE» clignote dans la fenêtre d'affichage.
désactiver la pause et reprendre l'enregistrement	Appuyez sur . L'enregistrement reprend à partir de cet endroit. (Pour arrêter l'enregistrement après une pause, appuyez sur .
écouter le passage en cours d'enregistrement	Appuyez sur pour arrêter l'enregistrement, puis sur .
contrôler immédiatement l'enregistrement en cours	Appuyez sur pendant l'enregistrement.
recherche vers l'arrière en cours d'enregistrement (Revue)	Maintenez la touche enfoncée en cours d'enregistrement ou pendant une pause d'enregistrement. Le mode d'enregistrement est abandonné et la lecture de l'enregistrement en cours commence. Si vous relâchez la touche, la lecture reprend à partir de ce point.

La mémoire est saturée. Clignote

contrôler immédiatement l'enregistrement en cours

sélectionner la sensibilité du micro

Vous pouvez sélectionner la sensibilité du microphone à l'aide du menu. Reportez-vous à la section « Sélection de la sensibilité du microphone ».

H (élevé)¹: pour enregistrer lors de réunions ou dans un endroit calme ou silencieux.
L (faible)²: pour enregistrer sa propre voix ou enregistrer dans un endroit bruyant.

* Environ une heure après l'activation d'une pause d'enregistrement, la pause est automatiquement désactivée et l'appareil passe en mode d'arrêt.

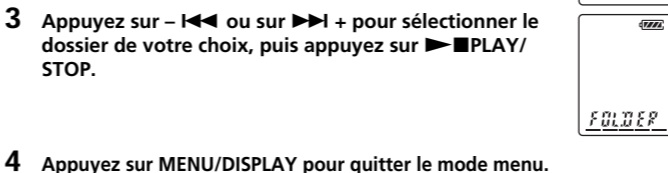
Sélection du dossier

1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.

2 Appuyez sur ou sur + pour sélectionner « FOLDER », puis appuyez sur .

3 Appuyez sur ou sur + pour sélectionner le dossier de votre choix, puis appuyez sur .

4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode menu.



Dossier en cours

Remarque au sujet de l'enregistrement

Il se peut que des parasites soient enregistrés si un objet, par exemple un doigt, touche ou froisse accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Durée d'enregistrement maximale

La durée d'enregistrement maximale de tous les dossiers est la suivante.

	Durée
HQ*	1 h 45 min
SP**	4 h 40 min
LP***	7 h 45 min

(h : heures / min : minutes)

* HQ : Mode d'enregistrement haute qualité (son monoaural)

** SP : Mode d'enregistrement normal (son mono)

*** LP : Mode d'enregistrement longue durée (son mono)

Remarques

- Pour enregistrer avec un son de meilleure qualité, sélectionnez le mode HQ. Pour changer de mode d'enregistrement, reportez-vous à la section « Modification du mode d'enregistrement » au verso.
- Avant d'effectuer un enregistrement de longue durée, vérifiez le témoin d'autonomie des piles.
- La durée d'enregistrement maximale et le nombre de messages pouvant être créés varient suivant les conditions d'utilisation.
- Lorsque vous enregistrez des messages à la fois en mode HQ, SP et LP, la durée d'enregistrement maximale se situe entre celle du mode HQ et celle du mode LP.
- En raison des limites du système de l'enregistreur IC, cet appareil enregistre des passages d'une durée minimale d'environ 2 secondes. Les symptômes suivants peuvent donc être constatés:
– Si un message est plus court que l'unité d'enregistrement minimale, sa durée est tout de même considérée comme étant d'environ 2 secondes. La durée d'enregistrement restante diminue donc de plus que la durée réelle du message.
– Si le message est plus long que l'unité d'enregistrement minimale, la durée d'enregistrement restante diminue de plus que la durée réelle du message si elle ne peut pas être divisée exactement par l'unité d'enregistrement minimale.
– La somme de la valeur du compteur (temps d'enregistrement écoulé) et le temps d'enregistrement restant peuvent être inférieurs au temps d'enregistrement maximal de l'appareil.

Indication de la mémoire résiduelle

En cours d'enregistrement, l'indicateur de mémoire résiduelle diminue par unités.

La mémoire est saturée.

Lorsque la durée d'enregistrement restante n'est plus que de 5 minutes, la dernière des indications se met à clignoter. Si le mode d'affichage du temps d'enregistrement restant est sélectionné, l'indication « REMAIN » et l'affichage du compteur clignotent lorsque la durée restante atteint 1 minute. Pour poursuivre l'enregistrement, effectuez d'abord quelques messages.

Clignote

Lorsque la durée d'enregistrement restante n'est plus que de 5 minutes, la dernière des indications se met à clignoter. Si le mode d'affichage du temps d'enregistrement restant est sélectionné, l'indication « REMAIN » et l'affichage du compteur clignotent lorsque la durée restante atteint 1 minute. Pour poursuivre l'enregistrement, effectuez d'abord quelques messages.

Remarques

- Si vous appuyez sur l'indicateur OPR clignote et une alarme sonore retentit. Pour poursuivre l'enregistrement, effectuez d'abord quelques messages.
- Si vous appuyez sur l'indicateur OPR clignote et une alarme sonore retentit. Sélectionnez un autre dossier ou effacez quelques messages.

* Environ une heure après l'activation d'une pause d'enregistrement, la pause est automatiquement désactivée et l'appareil passe en mode d'arrêt.

Démarrage automatique de l'enregistrement au son de la voix — Fonction VOR avancée

Lorsque la fonction VOR (enregistrement déclenché par la voix) est sur ON dans le menu, l'enregistrement démarre quand l'enregistreur détecte un son.

(L'indication « VOR » apparaît dans la fenêtre d'affichage.)

L'enregistrement s'arrête si aucun son n'est émis. (L'indication « VOR PAUSE » clignote dans la fenêtre d'affichage.)

Remarque

La fonction VOR est affectée par les sons qui vous entourent. Réglez la sensibilité du microphone sur « H (élevé) » ou « L (faible) » à l'aide du menu. Si l'enregistrement ne s'avère pas satisfaisant après avoir modifié la sensibilité du microphone ou s'il s'agit d'un enregistrement important, réglez VOR sur OFF.

Sélection de la sensibilité du microphone

1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.

2 Appuyez sur ou sur + pour sélectionner « SENS », puis appuyez sur .

3 Appuyez sur ou sur + pour sélectionner « H (sensibilité élevée) » ou « L (sensibilité faible) », puis appuyez sur .

4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode menu.

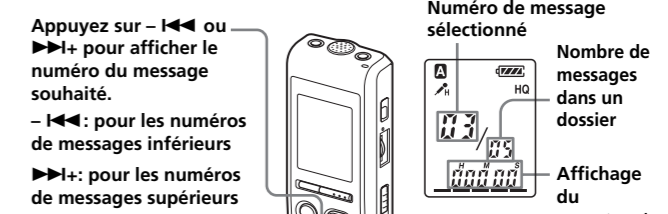
Lecture de messages

Pour reproduire un message enregistré précédemment, commencez à partir de l'étape 1. Pour reproduire un message que vous venez d'enregistrer, commencez à partir de l'étape 3.

1 Sélectionnez le dossier.

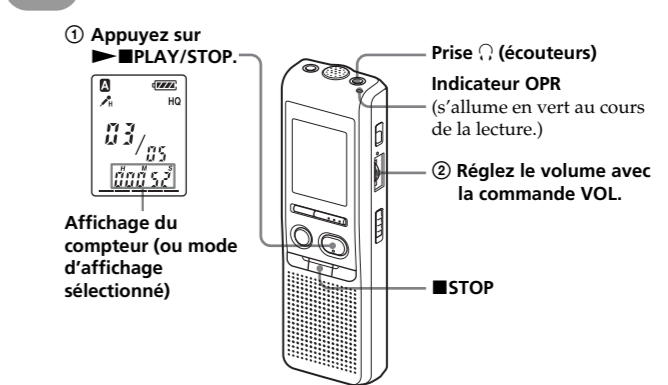
Reportez-vous à la section « Sélection du dossier ».

2 Sélectionnez le numéro du message.



* L'affichage sélectionné avec la touche MENU/DISPLAY apparaît (voir au verso).

3 Démarrez la lecture.



Après avoir lu un message, l'appareil s'arrête au début du message suivant.

Lorsque la fonction de lecture continue est réglée sur «ON» (voir au verso), l'appareil s'arrête après avoir lu tous les messages du dossier sélectionné. Lorsque le dernier des messages d'un dossier a été lu, l'appareil s'arrête au début du dernier message.

Pour effectuer une recherche en accéléré, appuyez sur . (Pour les autres messages, passez au début du message suivant et activez la lecture vers l'arrière jusqu'au passage souhaité.)

Autres opérations	Procédez comme suit
arrêter à l'endroit actuel	Appuyez sur ou sur .
revenir au début du message en cours	Appuyez une fois sur .
passer au message suivant	Appuyez une fois sur +.
revenir aux messages précédents/passer aux messages suivants	Appuyez plusieurs fois sur ou +. (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour sauter les messages en continu.)

Lecture répétée d'un message

En cours de lecture, appuyez sur la touche pendant au moins une seconde.

L'indication « » est affichée et le message sélectionné est reproduit de manière répétitive.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche .

Pour arrêter la lecture, appuyez sur .

Lecture continue de tous les messages d'un dossier

— Lecture continue

Vous pouvez sélectionner le mode de lecture continue en réglant la valeur de CONT dans le menu.

Lorsque CONT est réglé sur ON, vous pouvez lire tous les messages d'un dossier en continu.

Recherche vers l'avant/l'arrière en cours de lecture (Repérage/Revue)

Pour effectuer une recherche vers l'avant, maintenez la touche enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où vous voulez reprendre la lecture.

Pour rechercher vers l'arrière, maintenez la touche enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où vous voulez reprendre la lecture.

Si vous maintenez la touche ou enfoncée, l'appareil lance la recherche en accéléré.

Pendant les 10 premières secondes de recherche vers l'avant ou vers l'arrière, un son de lecture rapide se fait entendre. Lorsque vous effectuez une recherche en accéléré, aucun son de lecture n'est émis.

En cours de recherche vers l'avant ou vers l'arrière, le compteur est affiché, quel que soit le réglage du mode d'affichage.

Conseil

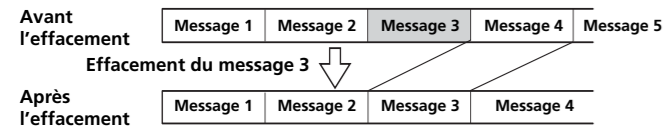
Si la lecture rapide est effectuée jusqu'à la fin du dernier message, l'indication « END » clignote pendant

Effacement de messages

Vous pouvez effacer les messages enregistrés un par un ou vous pouvez effacer tous les messages d'un dossier en même temps. Attention, lorsqu'un enregistrement a été effacé, il n'est plus possible de le restaurer.

Effacement de messages un par un

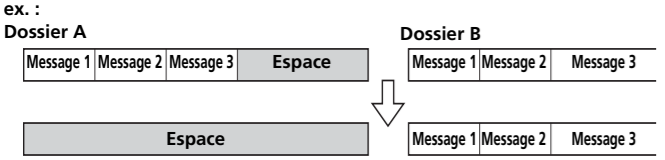
Lorsqu'un message est effacé, les autres messages sont avancés et renumérotés de façon à ne pas laisser d'espace entre les messages.



Les messages restants sont renumérotés.

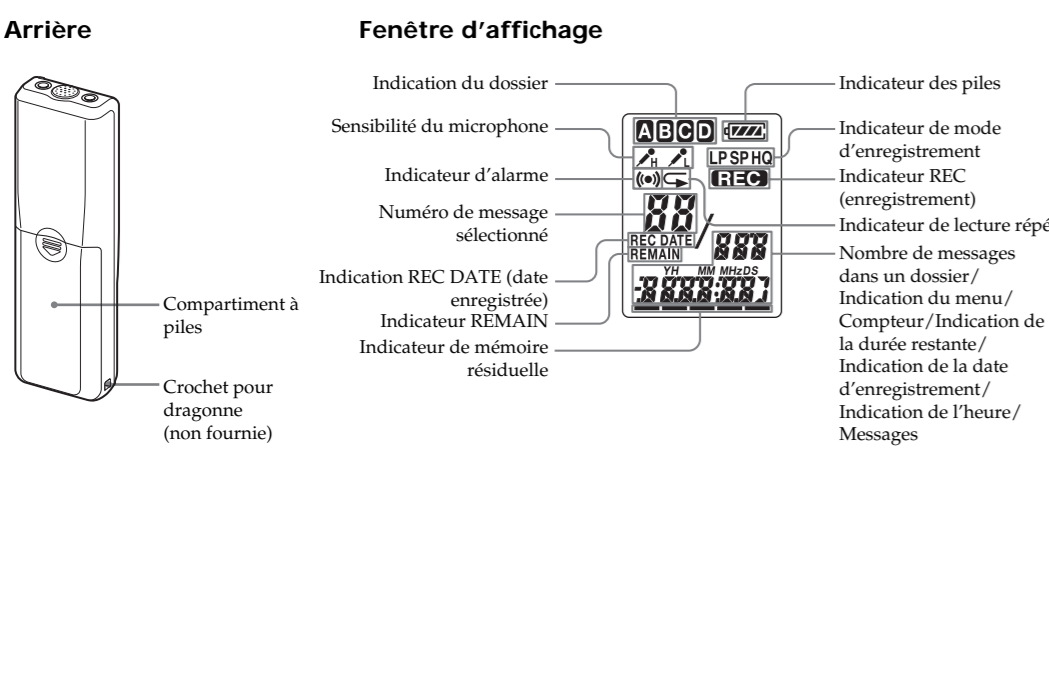
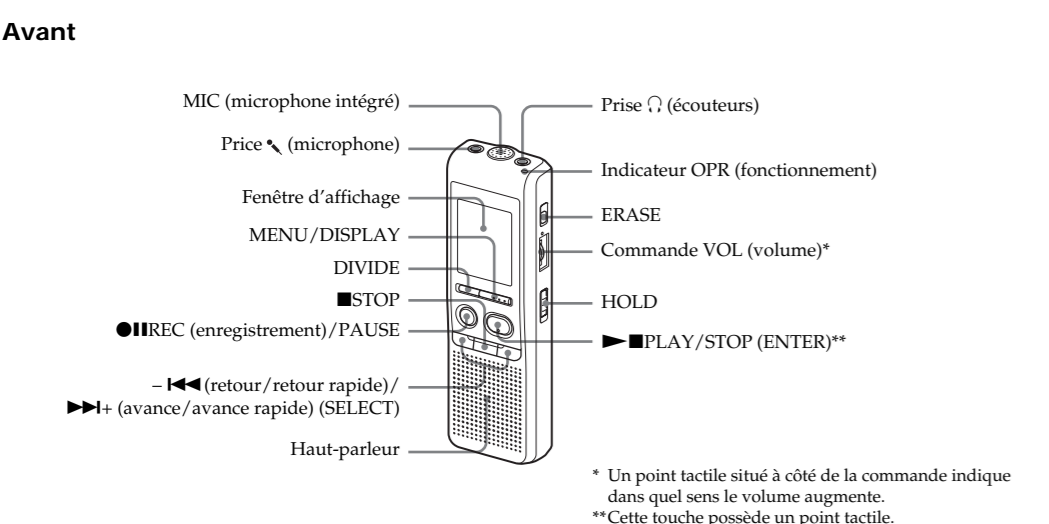
- 1 Appuyez sur ERASE pendant la lecture du message que vous voulez effacer ou appuyez sur ERASE pendant au moins une seconde en mode d'arrêt.
2 Appuyez sur ERASE pendant la lecture du message.
3 Appuyez sur ERASE pendant la lecture du message.

Effacement de tous les messages d'un dossier



- 1 Sélectionnez le dossier que vous souhaitez effacer à l'aide de MENU/DISPLAY.
2 En maintenant la touche STOP enfoncée, appuyez sur ERASE pendant au moins une seconde.
3 Pendant que l'affichage clignote, appuyez sur ERASE.

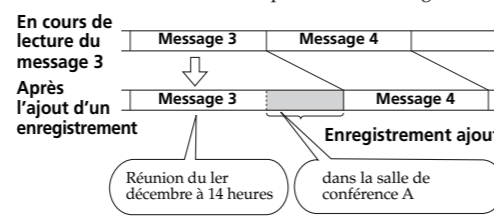
Index des composants et des commandes



Différentes méthodes d'enregistrement

Ajout d'un enregistrement à un message enregistré précédemment

Vous pouvez ajouter un enregistrement au message en cours de lecture. L'enregistrement ajouté sera placé après le message en cours et considéré comme une partie de ce message.

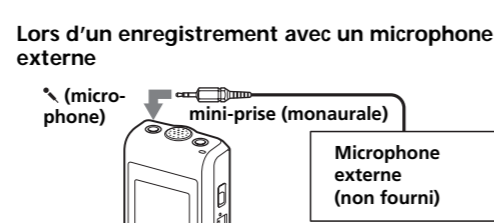


- 1 En cours de lecture, appuyez sur la touche IIREC/PAUSE pendant plus d'une seconde.
2 Appuyez sur STOP pour arrêter l'enregistrement.

Remarques: Vous ne pouvez pas ajouter de message si la mémoire résiduelle n'est pas suffisante. La portion ajoutée ou écrasée d'un message sera enregistrée dans le même mode d'enregistrement.

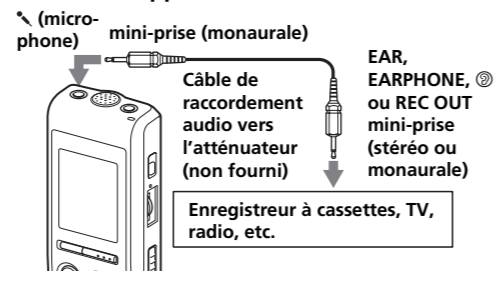
Enregistrement au départ d'un microphone externe ou d'un autre appareil

- 1 Raccordez un microphone autonome ou tout autre appareil à la prise \ (microphone).



Lorsque vous branchez un microphone externe, le microphone intégré est automatiquement coupé. L'alimentation est automatiquement fournie au microphone par enregistreur IC.

Lors d'un enregistrement au départ de tout autre appareil



- 2 Suivez les étapes de « Enregistrement de messages » pour enregistrer les messages.

Remarques: Assurez-vous que les fiches sont branchées correctement. Nous vous recommandons d'effectuer un essai d'enregistrement pour vérifier les connexions et la commande du volume.

Démarrage automatique de l'enregistrement au son de la voix — Fonction VOR avancée

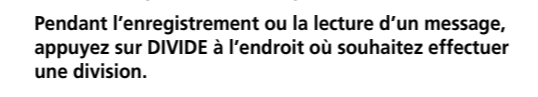
VOR ON: La fonction VOR (enregistrement déclenché par la voix) est activée. VOR OFF: La fonction VOR est désactivée.

- 1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour afficher « VOR », puis appuyez sur PLAY/STOP.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».
4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Autres fonctions

Division d'un message

Vous pouvez diviser un message en deux d'enregistrement ou de lecture pour qu'il soit séparé en deux parties. La division d'un message vous permet de retrouver facilement le passage que vous voulez écouter dans le cas d'un enregistrement de longue durée.

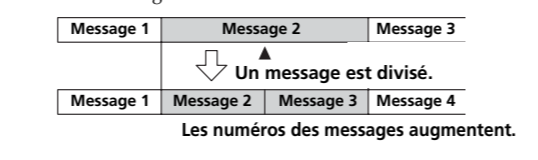


Pendant l'enregistrement ou la lecture d'un message, appuyez sur DIVIDE à l'endroit où souhaitez effectuer une division.

- Lorsque vous appuyez sur DIVIDE en cours d'enregistrement: Le nouveau numéro de message est ajouté à l'endroit où vous avez appuyé sur la touche et ce numéro ainsi que l'indication « DIVIDE » clignotent pendant 3 secondes.
Lorsque vous appuyez sur DIVIDE en cours de lecture: Le message est divisé en deux à l'endroit où vous avez appuyé sur la touche et le nouveau numéro de message ainsi que l'indication « DIVIDE » clignotent pendant 3 secondes.

Conseil: Vous pouvez diviser un message pendant une pause d'enregistrement.

- Lorsque vous appuyez sur DIVIDE en cours de lecture: Le message est divisé en deux à l'endroit où vous avez appuyé sur la touche et le nouveau numéro de message ainsi que l'indication « DIVIDE » clignotent pendant 3 secondes.



Pour lire le message divisé

Appuyez sur IIR ou sur III+ pour afficher le numéro du message car chacun des messages divisés porte un numéro.

Pour lire en continu les messages divisés Réglez CONT sur ON dans le menu, tel qu'indiqué dans la section « Lecture continue de tous les messages d'un dossier ».

- Remarques: Si 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, il est impossible de diviser un message.
Si vous divisez un message contenant un réglage d'alarme, ce réglage est uniquement maintenu pour l'ancien message divisé.
Il est impossible de diviser un message au cours de la première ou de la dernière seconde.
Si vous divisez fréquemment un message, l'appareil risque de ne plus pouvoir effectuer cette opération.
Une fois un message divisé, il est impossible de combiner les messages divisés avec l'enregistreur IC.
Si vous divisez les messages trop fréquemment pendant que l'appareil les enregistre, le phénomène suivant peut se produire: le voyant OPR clignote et l'appareil ne fonctionne plus pendant un certain temps.

Déplacement de messages vers un autre dossier

Vous pouvez déplacer les messages enregistrés vers un autre dossier. Exemple: Déplacement du message 3 du dossier A au dossier C.

- 1 L'appareil étant arrêté, sélectionnez le message que vous souhaitez déplacer.
2 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour afficher « MOVE », puis appuyez sur PLAY/STOP.
4 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner le dossier de destination.
5 Appuyez sur PLAY/STOP.
6 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Pour annuler le déplacement d'un message(s) Appuyez sur STOP avant l'étape 5.

Remarque: La fonction de déplacement ne duplique pas les messages dans un autre dossier. Lorsque vous déplacez un message vers un autre dossier, il est supprimé de son dossier de départ.

Lecture d'un message à une heure déterminée avec une alarme

Vous pouvez activer une alarme sonore et déclencher la lecture d'un message à une heure donnée. Si vous sélectionnez « B-ONLY » à l'étape 6, une alarme retentit et la lecture ne démarre pas.

- 1 Sélectionnez le dossier (voir la section « Sélection du dossier » au recto) et affichez le message que vous souhaitez lire avec une alarme.
2 Activez le mode de réglage de l'alarme.
3 Réglez la date de l'alarme.
4 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « ON ».
5 Appuyez sur PLAY/STOP.
6 Réglez l'heure de l'alarme.

- 7 Réglez l'heure de l'alarme.
1 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner les chiffres de l'heure et appuyez sur PLAY/STOP.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner les chiffres du mois, puis appuyez sur PLAY/STOP.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner les chiffres du jour, puis appuyez sur PLAY/STOP.

- 4 Appuyez sur PLAY/STOP.
5 Réglez l'heure de l'alarme.
6 Réglez l'alarme sonore.
7 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Pour reproduire un message une fois par semaine Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner le jour de la semaine.

Pour reproduire un message chaque jour à la même heure Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « DAILY ».

- 1 Appuyez sur PLAY/STOP.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner les chiffres des minutes et appuyez ensuite sur PLAY/STOP.
3 Réglez l'heure de l'alarme.

- 4 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner les chiffres des minutes et appuyez ensuite sur PLAY/STOP.
5 Appuyez sur PLAY/STOP.
6 Réglez l'alarme sonore.
7 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Remarque: «**» s'affiche lorsque vous sélectionnez un numéro de message pour lequel une alarme a été programmée.

Pour annuler la programmation de l'alarme avant le début de la lecture Appuyez sur STOP pendant que l'alarme sonore retentit. Vous pouvez l'arrêter même si la fonction HOLD est activée.

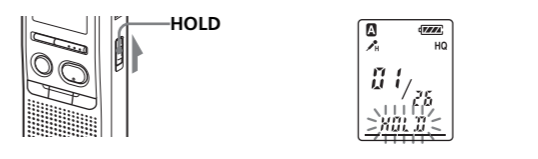
- Remarques: Vous ne pouvez pas programmer l'alarme si vous n'avez pas réglé l'horloge ou si le fichier sélectionné ne comporte aucun message.
Si vous essayez de programmer l'alarme pour reproduire un message à une heure précédemment programmée pour un autre message, l'indication « PRE SET » s'affiche pour empêcher une nouvelle programmation.
Si vous essayez de régler l'alarme à une heure antérieure à l'heure en cours, l'indication « BACK-D » apparaît dans la fenêtre d'affichage et vous ne pouvez pas régler l'alarme.
Si l'heure de programmation de l'alarme survient pendant la lecture d'un autre message, la lecture s'arrête et le nouveau message est reproduit.

Pour annuler ou modifier le réglage de l'alarme

- 1 Sélectionnez le message pour lequel vous avez réglé l'alarme afin de le lire, puis appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde afin de passer en mode de menu.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « ALARM ON ».
3 Appuyez sur PLAY/STOP pour faire clignoter « ON ».
4 Pour désactiver la programmation de l'alarme: Appuyez sur IIR ou sur III+ pour faire clignoter « OFF » et appuyez sur PLAY/STOP.
5 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Prévention des manipulations accidentelles — Fonction HOLD

Faites glisser le commutateur HOLD sur « ON ». « HOLD » s'affiche pendant 3 secondes pour indiquer que toutes les fonctions des touches sont verrouillées. Lorsque la fonction HOLD est activée en cours d'arrêt, l'affichage est désactivé une fois que « HOLD » est affiché.

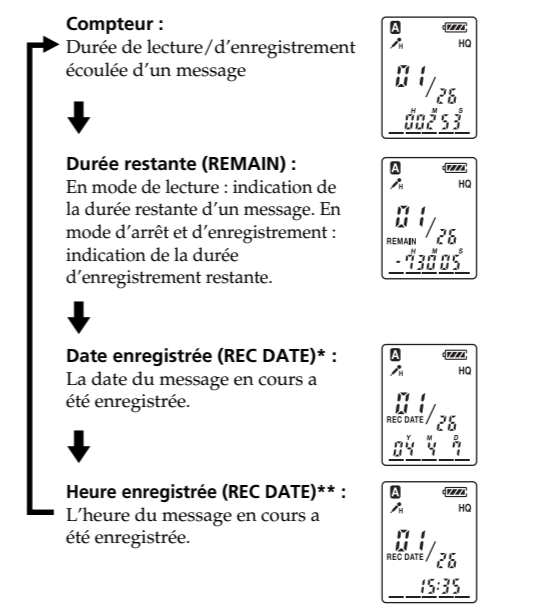


Pour annuler la fonction HOLD

Faites glisser le commutateur HOLD sur « OFF ». Remarque: Si la fonction HOLD est activée pendant un enregistrement, désactivez la fonction HOLD avant d'arrêter l'enregistrement.

Sélection du mode d'affichage

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage pour les modes d'arrêt, d'enregistrement et de lecture. Chaque fois que vous appuyez sur MENU/DISPLAY, le mode d'affichage change selon la séquence suivante: A propos de l'affichage de l'heure. Si vous ne manipulez pas l'appareil pendant plus de 3 secondes en mode d'arrêt, la fenêtre d'affichage indique l'heure, quel que soit le réglage du mode d'affichage.



Désactivation du bip sonore

BEEP ON: Un bip sonore retentit pour indiquer que l'opération exécutée est acceptée. BEEP OFF: Aucun bip ne retentit, sauf pour l'alarme et le programmateur.

- 1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour afficher « BEEP ON (ou OFF) » et appuyez ensuite sur PLAY/STOP.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « ON » ou « OFF » et appuyez ensuite sur PLAY/STOP.
4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Modification du mode d'enregistrement

HQ: vous pouvez enregistrer avec un son de meilleure qualité (son monaural). SP: Les enregistrements effectués dans ce mode sont d'une meilleure qualité sonore (son mono). LP: Permet d'enregistrer sur une plus longue durée (son mono).

- 1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
2 Vérifiez que « MODE » s'affiche et appuyez sur PLAY/STOP.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « HQ », « SP » ou « LP » et appuyez sur PLAY/STOP.
4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Pour annuler la programmation de l'alarme avant le début de la lecture Appuyez sur STOP pendant que l'alarme sonore retentit. Vous pouvez l'arrêter même si la fonction HOLD est activée.

Lecture continue de tous les messages d'un dossier

CONT ON: permet de lire tous les messages d'un dossier en continu. CONT OFF: la lecture s'arrête à la fin de chaque message.

- 1 Appuyez sur MENU/DISPLAY pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
2 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour afficher « CONT » et appuyez ensuite sur PLAY/STOP.
3 Appuyez sur IIR ou sur III+ pour sélectionner « ON » ou « OFF ».
4 Appuyez sur MENU/DISPLAY pour quitter le mode de menu.

Spécifications

- Support d'enregistrement: Mémoire flash intégrée 16 Mo Enregistrement monophonique.
Durée d'enregistrement: HQ: 1 heure 45 minutes, SP: 4 heures 40 minutes, LP: 7 heures 45 minutes.
Plage de fréquences: HQ: 260 Hz à 6 800 Hz, SP/LP: 220 Hz à 3 400 Hz.
Haut-parleur: environ 2,8 cm diam.
Puissance de sortie: 250 mW.
Entrée/Sortie: Prise écouteurs (mini prise) pour 8 - 300 Ω, Ecouteur/casque d'écoute, Prise microphone (mini prise, monaurale) Auto-alimenté par fiche Niveau d'entrée minimum 0,6 mV.
Alimentation: Deux piles alcalines LR03 (AAA): 3 V CC.
Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises): 34,6 x 109,5 x 18,0 mm.
Poids (avec les piles): 65 g.
Accessoires fournis: Mode d'emploi (1), Piles alcalines LR03 (taille AAA) (2) (Pour les Etats-Unis uniquement), Microphone condensateur à électret ECM-Z60, ECM-TL1 (pour l'enregistrement téléphonique), Câble de raccordement audio RK-G64HG /RK-G69HG (à l'exception de l'Europe), Haut-parleur actif SRS-T88, SRS-T80.

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

* Si l'horloge n'est pas réglée, l'indication «-Y-M-D» s'affiche. **Si l'horloge n'est pas réglée, l'indication «-:-» s'affiche.